



## Unterricht in Heimatlicher Sprache und Kultur (HSK)

## Aulas de língua e cultura de herança (HSK)

## Portugiesisch (Brasilien) – Português do Brasil

Information und Anmeldung

Informação e Inscrição



# **Unterricht in Heimatlicher Sprache und Kultur (HSK)**

Mehrsprachige Kinder und Jugendliche können freiwillig den ergänzenden HSK-Unterricht besuchen. Anbieter sind Botschaften, Konsulate und Vereine, die vom Amt für Volksschule anerkannt sind.

## **Wozu HSK-Unterricht?**

- Die Kinder und Jugendlichen vertiefen ihre Kenntnisse in der Familiensprache und ihr Wissen über das Herkunftsland.
- Der HSK-Unterricht wirkt sich positiv auf den Lernerfolg in der Schule aus: er stärkt das Selbstvertrauen und erweitert das Allgemeinwissen.
- Die Mehrsprachigkeit ist für die Kinder und Jugendlichen eine Ressource für die berufliche Entwicklung.
- Gute Kenntnisse der Familiensprache helfen den Kindern und Jugendlichen, die Kontakte in der Familie zu pflegen.

Das Amt für Volksschule empfiehlt die Teilnahme am HSK-Unterricht. Im Zeugnis wird der Besuch des HSK-Unterrichts bestätigt oder mit einer Note beurteilt.

## **Organisation**

Der Besuch des HSK-Unterrichts ist in der Regel ab dem Kindergarten bis zum Ende der Sekundarschule möglich.

Der Unterricht dauert zwei bis vier Stunden pro Woche. Er findet ausserhalb der Schulzeit in einem Schulhaus statt, bei genügend Anmeldungen in der Nähe des Wohnorts. Für den Weg in den HSK-Unterricht sind die Eltern verantwortlich.

Die Kosten legen die Anbieter fest.

---

Die Anmeldung ist bis Ende März erwünscht. Die Aufnahme in den HSK-Unterricht ist nach Absprache mit der Trägerschaft auch während des Schuljahres möglich.

## **Online-Anmeldung**

[www.hsk-tg.ch/anmeldung](http://www.hsk-tg.ch/anmeldung) Sprache wählen > Anmeldemaske ausfüllen

Hier finden Sie Angaben zu Kontaktperson und Kurskosten

**Stundenplan:** [hsk-tg.ch](http://hsk-tg.ch)

**Kontakt Amt für Volksschule:** [av.tg.ch](http://av.tg.ch) > Themen A-Z > HSK

[www.abec.ch](http://www.abec.ch)

## **Aulas de língua e cultura de herança (HSK)**

Crianças e jovens multilíngues têm a opção de frequentar aulas suplementares de língua e cultura de herança (HSK). As aulas são promovidas por embaixadas, consulados e associações reconhecidas pela Secretaria de Ensino Fundamental.

### **Qual é o objetivo das aulas de HSK?**

- As crianças e os jovens aprimoram seus conhecimentos sobre o idioma de sua família e seu país de origem.
- As aulas de HSK têm um impacto positivo no aprendizado escolar: elas fortalecem a autoconfiança e ampliam o conhecimento geral.
- A utilização de diversas línguas pode ser um recurso valioso para o desenvolvimento profissional de crianças e jovens.
- Ter habilidade no idioma da família contribui para que as crianças e jovens mantenham os contatos e os laços familiares.

A Secretaria de Ensino Fundamental recomenda a participação nas aulas de língua e cultura de herança (HSK). A participação é comprovada ou avaliada por meio de nota e registrada no boletim escolar.

### **Organização**

As aulas de HSK podem ser frequentadas, em geral, desde o jardim de infância até o final do ensino médio.

As aulas têm a duração de duas a quatro horas-aula por semana. Elas são realizadas fora do horário escolar, em prédio escolar perto do local de residência, se houver inscrições suficientes. Os pais são responsáveis pelo trajeto até o local das aulas.

Os custos são determinados pela entidade gestora.

---

A inscrição deve ser feita até o final de março. Há também a possibilidade de inscrever-se nas aulas de língua e cultura de herança (HSK) durante o ano letivo, mediante contato com os organizadores.

### **Inscrição on-line**

[www.hsk-tg.ch/anmeldung](http://www.hsk-tg.ch/anmeldung) Seleccione o idioma > Preencha o formulário de inscrição  
Dados da pessoa para contato e taxas do curso >



**Calendário:** [hsk-tg.ch](http://hsk-tg.ch)

**Contato:** [av.tg.ch](http://av.tg.ch) > Themen A-Z > HSK  
[www.abec.ch](http://www.abec.ch)



**Anmeldung per Mail oder Post:** Falls Sie keine Möglichkeit für eine Online-Anmeldung haben, füllen Sie das untenstehende Anmeldeformular aus. Senden Sie dieses an die Kontaktperson des Anbieters oder an das Amt für Volksschule, Kontaktstelle HSK, Grabenstrasse 11, 8510 Frauenfeld, E-Mail: av.hsk@tg.ch

**Inscrição por e-mail ou correio:** Caso não tenha a possibilidade de se inscrever on-line, preencha o formulário de inscrição abaixo. Envie-o para a pessoa de contato dos organizadores ou para a Secretaria de Ensino Fundamental, HSK Kontaktstelle, Grabenstrasse 11, 8510 Frauenfeld, Suíça, e-mail: av.hsk@tg.ch.

**Ich melde mein Kind für den HSK-Unterricht an.** Ich verpflichte mich, für einen regelmässigen Besuch zu sorgen. Die Anmeldung ist in der Regel ab dem Kindergarten möglich. Eine Kündigung ist schriftlich per Ende Schuljahr möglich.

**Eu inscrevo meu filho nas aulas de HSK.** Comprometo-me a garantir a frequência regular às aulas. Normalmente, a inscrição é possível a partir do jardim de infância. O cancelamento pode ser feito por escrito no final do ano letivo.

Vorname/Name der Schülerin/des Schülers:

Nome/Sobrenome do aluno:

Geburtsdatum:

Data de nascimento:

Vorname/Name der Mutter/des Vaters:

Nome/sobrenome da mãe/do pai:

Strasse und Hausnummer:

Rua e número da residência:

PLZ/Wohnort:

Código Postal/localidade

Telefonnummer:

Número de telefone:

E-Mail-Adresse:

Endereço de e-mail:

Herkunftsland:

País de origem:

Familiensprache:

Idioma da família:

Schulort des Kindes:

Local da escola da criança:

Schulhaus:

Endereço da escola:

Unterschrift der Eltern:

Assinatura dos pais:

Datum:

Data: